

**Zeitschrift:** Rapport de gestion / Chemins de fer fédéraux suisses  
**Herausgeber:** Chemins de fer fédéraux suisses  
**Band:** - (1999)

**Rubrik:** Répartition entre le trafic et l'infrastructure

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Compte de résultat

	Trafic 1999 En M CHF	Infrastructure 1999 En M CHF
<b>Produits d'exploitation</b>		
Produits du trafic	3 339,2	83,0
Produits résultant de la location d'immeubles	14,2	228,5
Produits accessoires	225,1	230,3
Autres produits	3,4	3,0
Prestations propres	91,2	279,9
Prestations de la Confédération	0,0	1 273,0
Déductions sur les produits	-69,8	0,2
Produits résultant des facturations entre unités	161,6	790,9
<b>Total produits d'exploitation</b>	<b>3 764,9</b>	<b>2 888,8</b>
<b>Charges d'exploitation</b>		
Charges de matières	-216,0	-82,8
Charges de personnel	-1 707,3	-1 184,3
Autres charges d'exploitation	-324,2	-519,8
Amortissements	-321,0	-488,1
Charges d'investissement non activées	22,2	-289,4
Application d'un taux forfaitaire / Réduction de la TVA déductible	-25,2	-59,8
Charges résultant des facturations entre unités	-892,4	-242,6
Ventilation à partir des unités centrales	-39,2	-28,1
<b>Total charges d'exploitation</b>	<b>-3 503,1</b>	<b>-2 894,9</b>
<b>Résultat d'exploitation</b>	<b>261,8</b>	<b>-6,1</b>
Produits financiers	4,2	46,9
Charges financières	-95,5	-43,7
Bénéfices provenant de l'aliénation d'actifs immobilisés	-1,2	41,5
Produits exceptionnels	5,7	50,3
Charges exceptionnelles	-133,1	-10,5
<b>Bénéfice avant impôts</b>	<b>41,9</b>	<b>78,4</b>
Charges d'impôts	0,0	0,0
<b>Bénéfice de l'exercice</b>	<b>41,9</b>	<b>78,4</b>